

**Note that the standard language of this competition is English. The language used for your proposal has to be English.**

Japan og Danmarks 150-års Jubilæum for Diplomatiske Forbindelser og Arkitektonisk Ide Konkurrence

## Japan and Denmark 150th Diplomatic Relations Anniversary Architectural Idea Competition “Communication Beyond Words”

We have invited 6 architects from Japan and Denmark as “Invited Young Architects”, who will represent the next generation of architects. They are invited to discuss the future of architectural design and the role of architects in the next generation. Now the discussion is open to all the young architects in Japan and Denmark, and we would like you to join our discussion. We would like as many of you as possible to join us and try to discover the universal value of architecture, beyond countries or re-evaluate the architectural culture in your own country, which could assist in the development of the next generation of architectural design. The discussion is divided into 3. You can choose ones you like and please share your thoughts!

Vi har inviteret 6 unge arkitekter fra Japan og Danmark, som i denne sammenhæng skal repræsentere den næste generations arkitekter. De inviteres til at diskutere fremtidens arkitektoniske design, og udviklingen af arkitektens rolle. Diskussionen er åben for alle unge arkitekter i Japan og Danmark. Vi vil derfor gerne se flest muligt slutte sig til i et forsøg på at finde den universelle værdi af arkitektur på tværs af landegrænser eller at revurdere arkitekturens betydning og indflydelse i dit eget hjemland. Diskussionen er et bidrag til at afdække den næste generation af arkitektur. Den er opdelt i 3 dele og man kan vælge at bidrage til de delproblematikker, som vækker interesse.

### ABOUT

---

#### Prize:

1st prize... 1 from each competition

- You will receive the expenses for the 1-week study tour to the partner country (Travel expense and Stay expenses. Should be applied by individual in principle. Only the representative can be granted if applied as a team).
- You will exhibit your proposal at the round exhibition taking place in Japan and Denmark in the end of 2017 (physical model, presentation board).

2nd prize... 4 from each competition

- You will exhibit your proposal at the round exhibition taking place in Japan and Denmark in the end of 2017 (presentation board).

#### Submission Period:

15th August 2017 - 30th September 2017 23:59 in Danish time (GMT +2).

#### Applicant eligibility:

- The applicants have to be students or professionals with less than 3 years of working experiences
- The applicants have to be able to travel to Japan from 29th November to 5th December.

#### Application Method:

Apply via the application form in each competition page in our website

#### Announcement of the winners:

Winners are contacted by the secretariat and shown on our website

#### Præmier:

1. præmie. (En præmie per konkurrence)

- Modtagelse af pengepræmie svarende til udgifter for 1 uges studietur til partnerlandet -rejseudgifter og opholdsudgifter. (Præmien dækker omkostningerne for en enkelt repræsentant).

- Dit forslag vil blive en del af en udstilling, der finder sted i Japan og Danmark i slutningen af 2017 (bestående af fysisk model og ophængningstavle)

2. præmie (4 præmier per konkurrence)

Dit forslag vil blive en del af en udstilling, der finder sted i Japan og Danmark i slutningen af 2017 (ophængning)

#### Indsendelsesperiode:

15. august 2017 - 30. september 2017 23:59 dansk tid (GMT +2). Ansøgerens

#### støtteberettigelse:

- Ansøgere skal være studerende eller fagfolk med mindre end 3 års erhvervs erfaring
- Ansøgere skal kunne rejse til Japan fra 29. november til 5. december.

#### Ansøgningsmetode:

Ansøg via ansøgningsskemaet på hver konkurrenceside gennem vores hjemmeside

#### Meddelelse om vinderne:

Vinderne vil blive kontaktet af sekretariatet, og de vil blive offentliggjort på vores hjemmeside

## ORGANISATION

### Host:

Japan and Denmark Architectural Committee

### Young Invited Architects:

[Denmark] NORRØN, STED and lenschow&pihlmann

[Japan] PERSIMMON HILLS architects, TSUBAME ARCHITECTS and tomito architecture

### Official Supporter:

Japanese Embassy in Denmark, Danish Embassy in Japan, Architectural Design Association of Nippon (ADAN), Arkitektforeningen and Forbundet Arkitekter og Designere

### Sponsor:

Living Design Center OZONE, SOGO SHIKAKU Co., Ltd., Japan Velux, Nikkei Business Publications, Inc., The Daily Engineering & Construction News and The Kensetsu Tsushin Shimbun Corporation.

### Coordinator:

Takumi Yano, Yuki Kumasaka, Keigo Nishio, Motoya Koga, Liv Reese

### Vært:

Japan og Danmark Architectural Committee

Unge inviterede arkitekter:

[Denmark] NORRØN, STED and lenschow&pihlmann

[Japan] PERSIMMON HILLS architects, TSUBAME ARCHITECTS and tomito architecture

### Officielle supportere:

Den Japanske Ambassade i Danmark, den Danske Ambassade i Japan, Architectural Design Association of Nippon (ADAN), Arkitektforeningen og Forbundet Arkitekter og Designere

### Sponsorer:

Living Design Center OZONE, SOGO SHIKAKU Co., Ltd., Japan Velux, Nikkei Business Publications, Inc., The Daily Engineering & Construction News og The Kensetsu Tsushin Shimbun Corporation.

### Koordinator:

Takumi Yano, Yuki Kumasaka, Keigo Nishio, Motoya Koga, Liv Reese

## COMPETITION OVERVIEW

### Theme:

In between architecture and landscape

Find possibilities in between architecture and landscape with new ways of study methods and expression methods.

### Judges:

- A**
- tomito architecture Miho Tominaga + Takahito Ito  
Founded in 2014. Awarded the Award of Excellence at JIA Kanagawa Prefecture Award for CASACO.
  - STED Martin Lysholm Hjerl + Rosa Siri Lund  
Founded in 2015. Awarded the 1st prize at the Competition for Kronløbsøen in Nordhavn

### Theme:

Social tectonics

Propose "social tectonics", that solve social problems.

### Judges:

- B**
- Lenschow&Pihlmann Kim Lenschow Andersen+Søren Thirup Pihlmann  
Founded in 2014. Awarded the 1st prize at the Architectural Competition PAVILION for the ORANGERY.
  - TSUBAME ARCHITECTS Takuto Sando+Motoo Chiba+Himari Saikawa+Masakazu Ishigure  
Founded in 2013. Awarded 2016 Good Design Award for Ogikubo Post-Family Housing.

### Theme:

Destination Development

Architecture, tourism and nature as a tool for regional development

### Judges:

- C**
- NORRØN Poul Høilund+Marco Berentz  
Founded in 2014. Awarded the Honorable prize at FRITZ SCHEGELS
  - PERSIMMON HILLS Architects Yusuke Kakinoki+Shuhei Hirooka  
Founded in 2016. Awarded the Highest Award at Koganecho Bazaar 2016 for Cut in Koganecho

## KONKURRENCE OVERSIGT

### Tema:

Mellem arkitektur og landskab

Find muligheder mellem arkitektur og landskab gennem nye undersøgelsesmetoder og udtryksformer.

### Dommere:

- A**
- tomito architecture Miho Tominaga + Takahito Ito  
Grundlagt i 2014. Tildelt Award of Excellence ved JIA Kanagawa Prefecture Award for CASACO.
  - STED Martin Lysholm Hjerl + Rosa Siri Lund  
Grundlagt i 2015. Tildelt 1. præmie for konkurrencen for Kronløbsøen i Nordhavn

### Tema:

Socialteknik

Lav et foreslag for en særlig socialteknik, der løser sociale problemer.

### Dommere:

- B**
- Lenschow&Pihlmann Kim Lenschow Andersen+Søren Thirup Pihlmann  
Grundlagt i 2014. Tildelt 1. præmie for Arkitektkonkurrencen PAVILION for the ORANGERY.
  - TSUBAME ARCHITECTS Takuto Sando+Motoo Chiba+Himari Saikawa+Masakazu Ishigure  
Grundlagt i 2013. Tildelt 2016 Good Design Award for Ogikubo Post-Family Housing.

### Tema:

Destinations Udvikling

Arkitektur, turisme og natur som et værktøj for regional udvikling

### Dommere:

- C**
- NORRØN Poul Høilund+Marco Berentz  
Grundlagt i 2014. Tildelt the Honorable prize at FRITZ SCHEGELS
  - PERSIMMON HILLS Architects Yusuke Kakinoki+Shuhei Hirooka  
Grundlagt i 2016. Tildelt the Highest Award at Koganecho Bazaar 2016 for Cut in Koganecho

**COMPETITION A "In between architecture and landscape"****JUDGE: tomito architecture + STED****Main Theme**

In between architecture and landscape

**Brief**

Our urban experience tends to be divided by site boundaries and functions. If we want to create good and lively cities there are several perspectives we as architects need to consider. What makes a city active and vibrant? Is it the buildings, its urban spaces, or the city dweller? Or should we consider the city in its entirety; a composition of related parts? If we are to meet the demands of a vibrant city and its dwellers, we need to consider the urban hierarchy; the relationship between its many parts. Inside must necessarily be connected to the outside and the private sphere must relate to the public. Various possibilities of sleeping hiding between buildings and landscapes between the inside and outside. Therefore, we must erase the boundaries between our disciplines and take the contrast between buildings and landscape into account and interweave them. It's a whole — a unit —, which we need to connect to each other, if we want to create good and homogenous cities. Architecture and landscape are considered separately through their own disciplines, commonly both are divided by their own methods of expression and drawing. Consider architecture and landscape together and new possibilities could arise, new ways of drawing and modelling which interweave the public and the private spaces for greater activity in the city.

**Assignments**

- Either choose a specific site in Japan or Denmark, or show the project through a generic structure.
- Present ideas about ambiguous space through intervening elements such as house entrance, private garden, public building hall, balcony, and so on.
- Present ideas through unique drawing and text combined with more theoretical thoughts and storylines.
- Try to develop a new way of drawing method while working with the inside-outside building landscape connection.

**Submission requirements**

- Send the data via the submission form.
- Layout: A1 size portrait.
- Max. 12MB with JPG data
- Smallest text size is 24pt.
- Language: English.
- Insert the abstract of your proposal with no more than 200 words.
- Insert 1 image showing the concept
- Insert any other materials that help express your idea.

**Criteria**

- The proposal tries to develop a new method of drawing
- The drawing communicates your concept effectively
- The aesthetics of the drawing
- The proposal presents new perspectives on architecture and landscape and how they relate.
- There is a theoretical analysis or an evidence based analysis.
- The proposal is both ambitious and critical; visionary and theoretical.

**Hoved Tema**

Mellem arkitektur og landskab

**Introduktion**

Vores oplevelse af urbane miljøer har tendens til at være blive delt mellem oplevelsen af områdets grænser og dets funktioner. Hvis vi som arkitekter ønsker at skabe gode og levende byer, er der dog flere perspektiver, som bør overvejes. Hvad gør en by aktiv og vibrant i det bygningsrum, byrummet eller menneskerne i byen? Eller bør vi overveje byen i sin helhed i sammensætning af beslægtede dele hvis vi skal opfylde kravene for en levende by og dens beboere, må vi overveje det urbane hierarki forholdet mellem byens mange dele. Det indvendige må forholde sig til det udvendige og private zoner må forholde sig til de offentlige. Der må opstå muligheder for at hvile og trække sig tilbage mellem bygninger og landskaber - mellem det indvendige og udvendige. Vi må derfor overveje kontrasten mellem bygning og landskab. Vi må begynde at flette dem sammen, og slette grænsen mellem bygning og landskab. Det er en helhed, en enhed, som må forbindes, hvis vi ønsker at skabe succesfulde og homogene byer. Arkitektur og landskab betragtes traditionelt set som særskilte discipliner. De er splittet i kraft af deres egne udtryksformer og tegningmetoder. Overvej en sammensmeltning af arkitektur og landskab og hvilke nye muligheder, der må opstå som resultat - nye måder at tegne og modellere på, som blander offentligheden og de private rum og bidrager til en større aktivitet i byen.

**Opgave**

- Vælg et bestemt sted i enten Japan eller Danmark, eller vis projektet gennem en generisk struktur
- Præsenter ideer om det tvetydige rum mellem arkitektur og landskab gennem kantzoner som husindgang, privat have, offentlig bygningshal, balkon mv.
- Præsenter ideer gennem unikt tegningsmateriale og tekst kombineret med teoretiske tanker og bevæggrunde for projektet
- Forsøg at udvikle en ny metode at tegne på, mens der arbejdes med indvendig - udvendig bygning - landskabsforbindelse

**Afleveringskriterier**

- Send data via indsendelseskemaet
- Layout: A1-landskab
- Max. 12 MB med JPG data
- Mindste tekststørrelse er 24pt
- Sprog: Engelsk
- Indsæt et abstrakt af dit forslag -max. 200 ord
- Indsæt 1 billede, der viser konceptet
- Indsæt andre materialer, der hjælper med at udtrykke ideen

**Kriterier**

- At forslaget forsøger at udvikle en ny tegningmetode
- At tegningen formidler dit koncept godt
- Tegningernes æstetik
- At forslaget præsenterer nye perspektiver af arkitektur og landskab og deres interne forhold
- En teoretisk analyse eller en faktabaseret analyse
- At forslaget er både ambitiøst og kritisk visionært og teoretisk.

**COMPETITION B "Social Tectonics"****JUDGE: lenschow & pihlmann + TSUBAME ARCHITECTS****Main Theme**

Social tectonics

**Brief**

Modern society is shaped by many recent technological developments which have vastly shaped the way we live. While they create opportunities for improved lifestyles, they also create various problems by leaving many people behind. From issues surrounding migration, urbanization, energy consumption to spaces for children to play and the elderly to socialise our century is filled with socially related problems and issues that need our focus.

Many different social problems can be identified in our surrounding spaces. Conversely, depending on the space, we can help change the perception of these social issues and overcome them.

The theme of the competition is social tectonics. Your assignment is to study a social issue of your choice, local or global, and propose a tectonic to help overcome them. The term tectonic here includes not only how to put together materials or objects, but also how to put together people's activities and objects' memories on the structure.

In order to give you better thinking of material itself, your tectonic should be made with maximum 3 materials.

We look forward to seeing your proposal for the unique tectonic of the 21st century.

**Assignments**

- Social issue and site: choose a social issue, and a physical space where this social issue is present.
- Data for the social issue: describe the social issue and how the social issue is visible on the chosen site with graphs or diagrams and no more than 200 words.
- Detail/material: How can a tectonic, made with maximum 3 materials, make a change in the space you have chosen, and how does it affect the social issue present?

**Submission requirements**

- Send the data via the submission form. • Layout: A1 size portrait.
- Max. 12MB with JPG data
- Smallest text size is 24pt.
- Language: English.
- Insert the abstract of your proposal with no more than 200 words.
- Insert a parallel projection or perspective projection that shows your proposal and its surroundings.
- Insert graphs or diagrams and no more than 200 words to describe the social issue you chose.
- Insert a detail drawing of a key element in 1:5 scale.
- Add any other materials that better describes your proposal.

**Hoved Tema**

Social tectonics

**Introduktion**

Det moderne samfund er formet af meget nutidigt teknologisk udvikling, som langt hen af vejen har formet den måde vi lever på. Mens de skaber muligheder for en forbedret livsstil, skaber de også en række problemer, ved at efterlade mange mennesker. Fra problemer omkring migration, urbanisering, og energiforbrug til rum hvor børn kan lege og ældre kan socialisere, er vores århundrede fyldt med socialt relaterede problemer, der har brug for vores fokus.

Mange forskellige sociale problemer kan blive identificeret i vores omkringliggende omgivelser. Omvendt, afhængig af omgivelserne, kan vi hjælpe med at ændre opfattelsen af disse sociale problemer og løse dem.

Temaet for konkurrencen er social tektonik. Din/Jeres opgave er at studere et socialt problem efter eget valg, lokalt eller globalt, og foreslå en tektonik som kan hjælpe med at løse problemet. Begrebet tektonik inkluderer her ikke bare hvordan materialer eller objekter sammensættes, men også hvordan menneskers aktiviteter og objekters minder sammensættes og inkluderes i strukturen.

For at give dig/jer en bedre forståelse for materialerne, skal din/jeres tektonik kun bestå af maksimum tre forskellige materialer.

Vi ser frem til dit/jeres forslag af en unik tektonik af de 21. århundrede.

**Opgave**

- Social problematik og site: Vælg en social problematik og et fysisk rum, hvor problematikken er til stede.
- Data for den sociale problematik: Beskriv den sociale problematik, og hvordan den er synlig på det valgte site. Brug gerne grafer eller diagrammer og en en tekst på maks 200 ord.
- Detalje/materiale: Hvordan kan en tektonik, bestående af maksimalt 3 materialer, ændre det valgte site, og hvordan påvirker den sociale problematik?

**Afleveringskriterier**

- Indsend data via indsendelseskemaet
- Layout: A1-landskab
- Maks. 12 MB med JPG data
- Mindste tekststørrelse er 24pt
- Sprog: Engelsk
- Indsæt et abstrakt af dit forslag -maks 200 ord
- Indsæt en parallel projektion eller perspektivisk projektion, der viser dit forslag og dets omgivelser
- Indsæt grafer eller diagrammer og maks 200 ord til at beskrive den valgte sociale problematik
- Indsæt en detaljeret tegning af et nøgleelement i skala 1:5 • Indsæt andet materialer, der hjælper med at udtrykke din ide

**COMPETITION C "Destination Development"****JUDGE: NORRØN + PERSIMMON HILLS architects****Main Theme**

Destination Development

**Brief**

HOW CAN ARCHITECTURE, TOURISM AND NATURE BE A TOOL TO CREATE REGIONAL DEVELOPMENT?

How can you solve coastal problems in a recreational way?

How can you solve the problems of depopulated regions and small cities? How can you use tourism to create sustainable economic growth?

How can you create great experiences/tourist attractions with respect for the environment/context?

**Assignments**

- Identify a site (in Denmark or Japan) and a problem concerning one of the questions raised above.
- Demonstrate an idea or concept to solve the problem using architecture, tourism and nature as the main tool.

**Submission requirements**

- Send the data via the submission form.
- Layout: A1 size portrait.
- Max. 12MB with JPG data
- Smallest text size is 24pt.
- Language: English.
- Insert the abstract of your proposal with no more than 200 words.
- Insert images/maps/drawings/diagrams etc. that shows the site and the problem.
- Insert drawings, storyboards, sketches, collages etc. to demonstrate your idea.

**Hoved Tema**

Destination Development

**Introduktion**

Hvordan kan arkitektur, turisme og natur blive værktøjer til at skabe regional udvikling?

Hvordan kan du/l løse kystproblemer på en rekreativ måde?

Hvordan kan du/l løse problemer med affolkede områder og små byer?

Hvordan kan du/l bruge turisme til at skabe en bæredygtig økonomisk vækst?

Hvordan kan du/l skabe gode oplevelser/turistattraktioner med respekt for miljøet/konteksten?

**Opgave**

- Identificer et sted (i Danmark eller Japan) og en problematik som vedrører et af de ovennævnte spørgsmål.
- Demonstrer en ide eller et koncept, som løser problematikken med arkitektur, turisme og natur som hovedværktøjer.

**Afleveringskriterier**

- Send data via indsendelseskemaet
- Layout: A1-landskab
- Maks. 12 MB med JPG data
- Mindste tekststørrelse er 24pt
- Sprog: Engelsk
- Indsæt et abstrakt af forslaget -maks 200 ord
- Indsæt billeder / kort / tegninger / diagrammer mv. der viser stedet og problematikken
- Indsæt tegninger, storyboards, skitser, collage etc. for at demonstrere ideen